

(定訳)

爲替手形及約束手形ニ付テノ印紙

法ニ關スル條約(※)

昭和五年 六月 七日ジュネーヴで署名

昭和九年 一月 一日効力発生

昭和五年 六月 七日署名

昭和七年 七月 一八日批准

昭和七年 八月 三十一日批准書寄託

昭和八年 十二月 二六日公布 (条約第六号)

昭和九年 一月 一日効力発生

獨逸國大統領、奧地利共和國聯邦大統領、白耳義國皇帝陛下、「ブラジル」合衆共和國大統領、「グレート、ブリテン」、「アイルランド」及「グレート、ブリテン」海外領土皇帝印度皇帝陛下、「コロンビア」共和

爲替手形及約束手形ニ付テノ印紙法ニ關スル條約

CONVENTION ON THE STAMP  
LAWS IN CONNECTION WITH  
BILLS OF EXCHANGE AND  
PROMISSORY NOTES

*Signed at Geneva, June 7, 1930*

*Entered into force, January 1, 1934*

*Signed, June 7, 1930*

*Ratified, July 18, 1932*

*Instrument of ratification deposited August 31,  
1932*

*Promulgated, December 26, 1933*

*Entered into force, January 1, 1934*

THE PRESIDENT OF THE GERMAN REICH; THE FEDERAL  
PRESIDENT OF THE AUSTRIAN REPUBLIC; HIS MAJESTY THE  
KING OF THE BELGIANS; THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC

國大統領、丁抹國皇帝陛下、「ダンチツヒ」自由市ノ爲ニ「ポーランド」共和國大統領、「エクアドル」共和國大統領、西班牙國皇帝陛下、「フィンランド」共和國大統領、佛蘭西共和國大統領、「ハンガリー」王國攝政殿下、伊太利國皇帝陛下、日本國皇帝陛下、「ルクセンブルグ」國大公殿下、諾威國皇帝陛下、和蘭國皇帝陛下、「ペルー」共和國大統領、「ポーランド」共和國大統領、「ポルトガル」共和國大統領、瑞典國皇帝陛下、瑞西聯邦政府、「チェッコスロヴァキア」共和國大統領、「トルコ」共和國大統領、「ユーゴースラヴィア」國皇帝陛下ハ

OF THE UNITED STATES OF BRAZIL; HIS MAJESTY THE KING OF GREAT BRITAIN, IRELAND AND THE BRITISH DOMINIONS BEYOND THE SEAS, EMPEROR OF INDIA: THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF COLOMBIA; HIS MAJESTY THE KING OF DENMARK; THE PRESIDENT OF THE POLISH REPUBLIC, FOR THE FREE CITY OF DANZIG; THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF ECUADOR; HIS MAJESTY THE KING OF SPAIN; THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF FINLAND; THE PRESIDENT OF THE FRENCH REPUBLIC; HIS SERENE HIGHNESS THE REGENT OF THE KINGDOM OF HUNGARY; HIS MAJESTY THE KING OF ITALY; HIS MAJESTY THE EMPEROR OF JAPAN; HER ROYAL HIGHNESS THE GRAND DUCHESS OF LUXEMBURG; HIS MAJESTY THE KING OF NORWAY; HER MAJESTY THE QUEEN OF THE NETHERLANDS; THE PRESIDENT OF THE REPUBLIC OF PERU; THE PRESIDENT OF THE POLISH REPUBLIC; THE PRESIDENT OF THE PORTUGUESE REPUBLIC; HIS MAJESTY THE KING OF SWEDEN; THE SWISS FEDERAL COUNCIL; THE PRESIDENT OF THE CZECHOSLOVAK REPUBLIC; THE PRESIDENT OF THE TURKISH REPUBLIC; HIS MAJESTY THE KING OF YUGOSLAVIA,

爲替手形及約束手形トノ關係ニ於テ印紙法ニ關スル或問題ヲ解決センコトヲ希望シ左ノ如ク其ノ全權委員ヲ任命セリ

獨逸國大統領

獨逸國司法省參事官「レオ、クアソウスキー」

獨逸國外務省公使館參事官「ドクトル、エーリッヒ、アルブレヒト」

「ベルリン」裁判所判事「ドクトル、フリッツ、ウルマン」

奧地利共和國聯邦大統領

聯邦司法省參事官「ドクトル、グイド、シェトロベレ」

白耳義國皇帝陛下

下院議員、國務大臣、子爵「プーレ」

文部省總務長官「ジー、ドウ、ラ、ヴァレー・ブーサン」

「ブラジル」合衆共和國大統領

爲替手形及約束手形ニ付テノ印紙法ニ關スル條約

Being desirous of settling certain problems concerning the stamp laws in their relation with bills of exchange and promissory notes, have appointed as their Plenipotentiaries the following :

*The President of the German Reich :*

M. Leo Quassowski, Ministerial Counsellor in the Reich Ministry of Justice ;

Dr. Erich Albrecht, Counsellor of Legation in the Reich Ministry for Foreign Affairs ;

Dr. Fritz Ullmann, Judge at the Court of Berlin.

*The Federal President of the Austrian Republic :*

Dr. Guido Strobel, Ministerial Counsellor in the Federal Ministry of Justice.

*His Majesty the King of the Belgians :*

Viscount Poulet, Minister of State, Member of the House of Representatives ;

M. J. de la Vallée Poussin, Secretary-General of the Ministry of Science and Arts.

*The President of the Republic of the United States of Brazil :*

爲替手形及約束手形ニ付テノ印紙法ニ關スル條約

一四六二

前「バラ」法科大學教授、「ローマ」駐在商務官「デオクレシオ、デ、カンボス」

「グレート、ブリテン」、「アイルランド」及「グレート、ブリテン」海外領土皇帝印度皇帝陛下

「グレート、ブリテン」及北部「アイルランド」並ニ國際聯盟ノ個個ノ聯盟國ニ非ザル英帝國ノ一切ノ部分

「ロンドン」大學商工法教授兼法學部長、教授「エイチ、シー、ガットリッジ」

「コロンビア」共和國大統領

國際聯盟ニ派遣ノ常任代表委員、特命全權公使「アー、ホセ、レストレボ」

丁抹國皇帝陛下

商工省參事官「アクセル、ヘルベル」

在「コーペンハーゲン」「プリヴァートバンク」理事「ヴァルデマル、エイグトヴェド」

「ダンチッピ」自由市ノ爲ニ「ポーランド」共和國大

M. Deoclecio de Campos, Commercial Attaché at Rome, formerly Professor in the Faculty of Law of Para.

*His Majesty the King of Great Britain, Ireland and the British Dominions Beyond the Seas, Emperor of India:*

For Great Britain and Northern Ireland and all parts of the British Empire which are not Separate Members of the League of Nations:

Professor H. C. GUTTERIDGE, K. C., Professor of Commercial and Industrial Law and Dean of the Faculty of Laws in the University of London.

*The President of the Republic of Colombia:*

M. A. José RESURREPO, Envoy Extraordinary and Minister Plenipotentiary, Permanent Delegate accredited to the League of Nations.

*His Majesty the King of Denmark:*

M. Axel HEPPER, Ministerial Counsellor in the Ministry of Commerce and Industry;  
M. Valdemar EICHTVED, General Manager of the "Privatbanken", Copenhagen.

*The President of the Polish Republic, for the Free City*

統領

「ポーランド」國法典編纂委員會委員、「ボヅナン」大學教授「ヨセフ、スルコフスキー」

「エクアドル」共和國大統領

「ジュネーヴ」駐在副領事「ドクトル、アレハンドロ、ガステル」

西班牙國皇帝陛下

司法省法曹團課長「ドクトル、フアン、ゴメス、モンテホ」

「フィンランド」共和國大統領

「ヘルシンキ」高等行政裁判所評定官、國務參與「フィリップ、グレンヴァル」

佛蘭西共和國大統領

「パリ」法科大學教授「エル、ジー、ペルスロー」

「ハンガリー」王國攝政殿下

國際聯盟ニ派遣ノ「ハンガリー」國代表部臨時事務代理「ゾルタン、バラニアイ」

伊太利國皇帝陛下

爲替手形及約束手形ニ付テノ印紙法ニ關スル條約

*of Danzig:*

M. Józef Sukowski, Professor at the University of Poznan, Member of the Polish Codification Commission.

*The President of the Republic of Ecuador:*

Dr. Alejandro GASTELU, Vice-Consul at Geneva.

*His Majesty the King of Spain:*

Dr. Juan GOMEZ MONTEJO, Head of Section of the Corps of Jurists in the Ministry of Justice.

*The President of the Republic of Finland:*

M. Filip GRÖNVALL, Counsellor of State, Member of the Higher Administrative Court at Helsingfors.

*The President of the French Republic:*

M.L.J. PERCEURU, Professor in the Faculty of Law of Paris.

*His Serene Highness the Regent of the Kingdom of Hungary:*

M. Zoltán BARANYAI, Chargé d'Affaires *a.i.* of the Hungarian Delegation accredited to the League of Nations.

*His Majesty the King of Italy:*

爲替手形及約束手形ニ付テノ印紙法ニ關スル條約

一四九四

全權公使、國務參與「アメデオ、ジアンニーニ」

日本國皇帝陛下

奧地利國駐劄特命全權公使大野守衛

大審院判事島田鐵吉

「ルクセンブルグ」國大公殿下

「ジュネーヴ」駐在領事「セー、ジェー、ヴェルメール」

諾威國皇帝陛下

辯護士「ツェー、ストウープ、ホルンボー」

和蘭國皇帝陛下

「ウトレヒト」大學名譽教授「ドクトル、ヴェー、エル、ペー、アー、モーレングラーフ」

「ヘル」共和國大統領

國際聯盟ニ派遣ノ「ヘル」國常設事務局長  
「ホセ、マリア、バルレト」

「ポーランド」共和國大統領

「ポーランド」國法典編纂委員會委員、「ボジ  
ナン大學教授「ヨセフ、スルコフスキー」

M. Amedeo GIANNINI, Counsellor of State, Minister-  
Plenipotentiary.

*His Majesty the Emperor of Japan:*

M. Morie OHNO, Envoy Extraordinary and  
Minister Plenipotentiary accredited to the  
Federal President of the Austrian Republic;  
M. Tetsukichi SHIMADA, Judge at the "Cour  
de Cassation" of Tokio.

*Her Royal Highness the Grand-Duchess of Luxembourg:*

M.Ch.G. VERMAIRE, Consul at Geneva.

*His Majesty the King of Norway:*

M.C. STUB HOLMBOE, Barrister-at-Law.

*Her Majesty the Queen of the Netherlands:*

Dr.W.L.P.A. MOULENGRAEFF, Professor Emeritus  
of the University of Utrecht.

*The President of the Republic of Peru:*

M. José Maria BARRERO, Head of the Perma-  
nent Office of Peru accredited to the League  
of Nations.

*The President of the Polish Republic:*

M. Józef SUKOWSKI, Professor at the Univer-  
sity of Poznan, Member of the Polish Codifi-

(条二一・經六)

cation Commission.

*The President of the Portuguese Republic:*

Dr. José CAENPO DA MATTA, Rector of the University of Lisbon, Professor in the Faculty of Law, Director of the Bank of Portugal.

*His Majesty the King of Sweden:*

Baron E. MARKS VON WÜRTEMBERG, President of the Stockholm Court of Appeal, former Minister for Foreign Affairs;

M. Birger EKEBERG, President of the Civil Legislation Commission, former Minister of Justice, former Member of the Supreme Court.

*The Swiss Federal Council:*

Dr. Max VISCHER, Barrister-at-Law and Notary, First Secretary of the Swiss Bankers' Association.

*The President of the Czechoslovak Republic:*

Dr. Karel HERMANN-OTAVSKY Professor at the University of Prague, President of the Codification Commission for Commercial Law in the Ministry of Justice.

*The President of the Turkish Republic:*

MEHMET MUNIR Bey, Envoy Extraordinary and

「ポルトガル」共和國大統領

「ポルトガル」銀行理事、法科大學教授、「リスボン」大學總長「ドクトル、ジョゼ、カエイロ、ダ、マッタ」

瑞典國皇帝陛下

前外務大臣、「ストックホルム」控訴院長、男爵「エー、マルクス、フォン、ウエルテンベルグ」

前最高法院判事、前司法大臣、私法委員會議長「ビルゲル、エケベルグ」

瑞西聯邦政府

瑞西銀行協會主席書記、辯護士及公證人「ドクトル、マックス、フィッシェル」

「チェコスロヴァキア」共和國大統領

司法省商法編纂委員會議長、「プラーク」大學教授「ドクトル、カレル、ヘルマン・オタフスキ」

「トルコ」共和國大統領

瑞西聯邦駐劄特命全權公使「メヘメット、ムニ

爲替手形及約束手形ニ付テノ印紙法ニ關スル條約

爲替手形及約束手形ニ付テノ印紙法ニ關スル條約

一四九六

ル、ベイ」

「ユーゴスラヴィア」國皇帝陛下

瑞西聯邦駐劄特命全權公使、國際聯盟ニ派遣ノ  
常任代表委員「イリア、シュールメンコヴィツ  
チ」

右各全權委員ハ其ノ全權委任狀ヲ示シ之ガ良好妥當ナ  
ルヲ認メタル後左ノ諸規定ヲ協定セリ

### 第一條

締約國ハ其ノ法令ニ未ダ規定ナキ場合ニ於テハ爲替手  
形上及約束手形上ノ行爲ノ效力又ハ之ヨリ生ズル權利  
ノ行使ヲ印紙ニ關スル規定ノ遵守ニ懸ラシメザル様之  
ヲ改正スルコトヲ約ス

尤モ締約國ハ其ノ規定スル印紙税又ハ課セラレタル科  
金ノ支拂アル迄右權利ノ行使ヲ停止スルコトヲ得締約  
國ハ又自國ノ法律ニ依リテ爲替手形及約束手形ニ付與  
セラルベキ即時執行證券タルノ性質及效力ガ印紙税ノ

印紙法  
の場  
合に  
遵守  
合取  
扱

Minister Plenipotentiary accredited to the  
Swiss Federal Council.

*His Majesty the King of Yugoslavia:*

M. Ilija CROUMENKOVITCH, Permanent Delegate  
accredited to the League of Nations, Envoy  
Extraordinary and Minister Plenipotentiary ac-  
credited to the Swiss Federal Council.

Who, having communicated their full powers found  
in good and due form, have agreed upon the following  
provisions:

### Article 1.

If their law do not already make provision to this  
effect, the High Contracting Parties undertake to alter  
their laws so that the validity of obligations arising  
out of a bill of exchange or a promissory note or the  
exercise of the rights that flow therefrom shall not be  
subordinated to the observance of the provisions con-  
cerning the stamp.

Nevertheless, the Contracting Parties may suspend  
the exercise of these rights until payment of the  
stamp duties they prescribe or of any penalties incur-  
red. They may also decide that the quality and effects



右證券振出ノ時ヨリ自國ノ法律ニ從ヒ正當ニ納付セラレアルコトヲ條件ト爲ス旨ヲ決定スルコトヲ得

各締約國ハ第一項ニ掲ゲラルル約束ヲ爲替手形ノシニ限ルノ權能ヲ留保ス

## 第二條

正文、日  
付、署名

本條約ハ佛蘭西語及英吉利語ノ本文ヲ以テ共ニ正文トシ本日ノ日附ヲ有スベシ

本條約ハ爾後千九百三十年九月六日ニ至ル迄國際聯盟ノ何レノ聯盟國及何レノ非聯盟國ノ爲ニモ署名セラルルコトヲ得

## 第三條

批准  
批

本條約ハ批准セラルベシ  
批准書ハ千九百三十二年九月一日前ニ國際聯盟事務總長ニ寄託セラルベク事務總長ハ之ガ受領ヲ直ニ國際聯盟ノ一切ノ聯盟國及本條約ノ締約國タル非聯盟國ニ通

爲替手形及約束手形ニ付テノ印紙法ニ關スル條約

of an instrument "immediately executory" which, according to their legislation may be attributed to a bill of exchange and promissory note, shall be subject to the condition that the stamp law has, from the issue of the instrument, been duly complied with in accordance with their laws.

Each of the High Contracting Parties reserves the right to restrict the undertaking mentioned in paragraph 1 to bills of exchange only.

## Article 2.

The present Convention, the French and English texts of which shall be equally authentic, shall bear this day's date.

It may be signed thereafter until September 6th, 1930, on behalf of any Member of the League of Nations or non-Member State.

## Article 3.

The present Convention shall be ratified.

The instruments of ratification shall be deposited before September 1st, 1932, with the Secretary-General of the League of Nations, who shall forthwith notify

告スベシ

第四條

加入  
千九百三十年九月六日以後ハ國際聯盟ノ何レノ聯盟國  
及何レノ非聯盟國モ本條約ニ加入スルコトヲ得

右加入ハ國際聯盟事務總長宛ノ通告ヲ以テ爲サルベク  
該通告ハ事務局ノ記錄ニ寄託セラルベシ  
事務總長ハ本條約ニ署名シ又ハ之ニ加入シタル一切ノ  
國ニ對シ右寄託ヲ直ニ通告スベシ

第五條

効力發生  
本條約ハ聯盟國又ハ非聯盟國ノ七國ニシテ國際聯盟理  
事會ニ常任代表者ヲ有スル聯盟國ノ三國ヲ含ムモノノ  
爲ニ批准セラレ又ハ加入セラルルニ至ル迄ハ效力ヲ生  
ゼザルベシ

効力發生ノ日ハ國際聯盟事務總長ガ本條第一項ニ從ヒ  
第七ノ批准又ハ加入ヲ受領シタル後九十日目タルベシ

receipt thereof to all the Members of the League of Nations and to the non-Member States Parties to the present Convention.

Article 4.

As from September 6th, 1930, any Member of the League of Nations and any non-Member State may accede thereto.

Such accession shall be effected by a notification to the Secretary General of the League Nations, such notification to be deposited in the archives of the Secretariat.

The Secretary-General shall notify such deposit forthwith to all States which have signed or acceded to the present Convention.

Article 5.

The present Convention shall not come into force until it has been ratified or acceded to on behalf of seven Members of the League of Nations or non-Member States, which shall include three of the Members of the League permanently represented on the Council.

The date of entry into force shall be the ninetieth day following the receipt by the Secretary-General of

國際聯盟事務總長ハ第三條及第四條ニ規定セラルル通告ヲ爲スニ當リテハ本條第一項ニ掲ゲラルル批准又ハ加入ガ受領セラレタル旨ヲ特ニ示スベシ

#### 第六條

條約發効  
後批准  
は加  
効力  
發生  
の

第五條ニ從ヒ本條約ガ效力ヲ生ジタル後爲サル各批准又ハ加入ハ國際聯盟事務總長ガ之ヲ受領シタル日ノ後九十日目ヨリ其ノ效力ヲ生ズベシ

#### 第七條

廢  
棄

本條約ハ國際聯盟ノ當該聯盟國又ハ當該非聯盟國ニ付本條約ガ效力ヲ生ジタル日ヨリ二年ノ期間ノ滿了前ニハ廢棄セラレ得ザルベシ右廢棄ハ事務總長ガ自己宛ノ通告ヲ受領シタル後九十日目ヨリ其ノ效力ヲ生ズベシ

the League of Nations of the seventh ratification or accession in accordance with the first paragraph of the present Article.

The Secretary-General of the League of Nations, when making the notifications provided for in Articles 3 and 4, shall state in particular that the ratifications or accessions referred to in the first paragraph of the present Article have been received.

#### Article 6.

Every ratification or accession effected after the entry into force of the Convention in accordance with Article 5 shall take effect on the ninetieth day following the date of receipt thereof by the Secretary-General of the League of Nations.

#### Article 7.

The present Convention may not be denounced before the expiry of two years from the date on which it has entered into force in respect of that Member of the League or non-Member State; such denunciation shall take effect as from the ninetieth day following the receipt by the Secretary-General of the notification

廢棄ハ國際聯盟事務總長ニ依リ一切ノ他ノ締約國ニ對シ直ニ通告セラルベシ

各廢棄ハ之ヲ爲シタル締約國ニ關シテノシ效力ヲ生ズベシ

### 第八條

本條約ノ實施セラルル國際聯盟ノ何レノ聯盟國及何レノ非聯盟國モ本條約ノ效力發生後ノ第四年ノ滿了ノ時ヨリ本條約ノ規定ノ或モノ又ハ全部ノ改正ヲ目的トスル要求ヲ國際聯盟事務總長ニ提出スルコトヲ得

右要求ガ其ノ當時本條約ノ實施セラルル他ノ聯盟國又ハ非聯盟國ニ通告セラレ一年ノ期間内ニ少クトモ其ノ六國ニ依リ支持セラルルトキハ國際聯盟理事會ハ之ガ爲ニ會議ヲ招集スルノ必要アリヤ否ヤヲ決定スベシ

addressed to him.

Every denunciation shall be immediately communicated by the Secretary-General of the League of Nations to all the other High Contracting Parties.

Each denunciation shall take effect only as regards the High Contracting Party on whose behalf it has been made.

### Article 8.

Every Member of the League of Nations and every non-Member State in respect of which the present Convention is in force, may forward to the Secretary-General of the League of Nations, after the expiry of the fourth year following the entry into force of the Convention, a request for the revision of some or all of the provisions of that Convention.

If such request, after being communicated to the other Members or non-Member States between whom the Convention is at that time in force, is supported within one year by at least six of them, the Council of the League of Nations shall decide whether a Conference shall be convened for the purpose.

## 第九條

締約國ハ本條約ノ受諾ニ依リ其ノ殖民地、保護領又ハ其ノ宗主權若ハ委任統治ノ下ニ在ル地域ノ全部又ハ一部ニ付何等ノ義務ヲモ負フノ意思アルニ非ザル旨ヲ署名、批准又ハ加入ノ際ニ宣言スルコトヲ得此ノ場合ニ於テハ本條約ハ右宣言ノ目的タル地域ニ適用セラレザルベシ

締約國ハ爾後國際聯盟事務總長ニ對シ前項ニ規定セラ  
ルル宣言ノ目的タリシ地域ノ全部又ハ一部ニ本條約ヲ  
適用スルノ意思アル旨ヲ通告スルコトヲ得此ノ場合ニ  
於テハ本條約ハ國際聯盟事務總長ガ右通告ヲ受領シタ  
ル後九十日ニシテ右通告ニ掲ゲラルル地域ニ適用セラ  
ルベシ

同様ニ締約國ハ本條約ヲシテ其ノ殖民地、保護領又ハ  
其ノ宗主權若ハ委任統治ノ下ニ在ル地域ノ全部又ハ一  
部ニ適用ナキニ至ラシムルノ意思アル旨ヲ何時ニテモ  
宣言スルコトヲ得此ノ場合ニ於テハ本條約ハ國際聯盟  
事務總長ガ右宣言ヲ受領シタル後一年ニシテ右宣言ノ  
目的タル地域ニ適用セラレザルニ至ルベシ

爲替手形及約束手形ニ付テノ印紙法ニ關スル條約

(条二一・經六)

## Article 9.

Any High Contracting Party may, at the time of signature, ratification or accession, declare that, in accepting the present Convention, he does not assume any obligations in respect of all or any of his colonies, protectorates or territories under suzerainty or mandate; and the present Convention shall not apply to any territories named in such declaration.

Any High Contracting Party may give notice to the Secretary-General of the League of Nations at any time subsequently that he desires that the Convention shall apply to all or any of his territories which have been made the subject of a declaration under the preceding paragraph and the Convention shall apply to all the territories named in such notice ninety days after its receipt by the Secretary-General of the League of Nations.

Any High Contracting Party may at any time declare that he desires that the present Convention shall cease to apply to all or any of his colonies, protectorates or territories under suzerainty or mandate and the Convention shall cease to apply to the territories named in such declaration one year after its receipt

by the Secretary-General of the League of Nations.

Article 10.

The present Convention shall be registered by the Secretary-General of the League of Nations as soon as it comes into force. It shall then be published as soon as possible in the League of Nations *Treaty Series*.

IN FAITH WHEREOF the abovementioned Plenipotentiaries have signed the present Convention.

DONE at Geneva, the seventh day of June, one thousand nine hundred and thirty, in a single copy, which shall be deposited in the archives of the Secretariat of the League of Nations, and of which authenticated copies shall be delivered to all Members of the League of Nations and non-Member States represented at the Conference.

GERMANY

Leo QUASSOWSKI

Dr. ALBRECHT

Dr. ULMANN

AUSTRIA

Dr. STROBELLE

登録及び  
公表

第十條

本條約ハ其ノ效力ノ生ジタルトキ國際聯盟事務總長ニ依リ登録セラルベシ本條約ハ爾後能フ限り速ニ國際聯盟ノ「條約集」ニ於テ公表セラルベシ

末文

右證據トシテ前記全權委員ハ本條約ニ署名セリ

千九百三十年六月七日「ジュネーヴ」ニ於テ本書一通ヲ作成ス右本書ハ國際聯盟事務局ノ記錄ニ寄託セラルベク其ノ認證牒本ハ國際聯盟ノ一切ノ聯盟國及會議ニ代表者ヲ出セル一切ノ非聯盟國ニ送付セラルベシ

獨逸國

レオ、クアソウスキー

ドクトル、アルプレヒト

ドクトル、ウルマン

奧地利國

ドクトル、シュトロベレ

白耳義國

子爵ペー、プーレ

ドウ、ラ、ヴァレー・プーサン

「ブラジル」國

デオクレシオ、デ、カンポス

「グレート、ブリテン」及北部「アイルランド」並ニ  
國際聯盟ノ個個ノ聯盟國ニ非ザル英帝國ノ一切ノ部  
分

エイチ、シー、ガットリッヂ

「コロンビア」國

アー、ホータ、レストレポ

丁抹國

アー、ヘルベル

ヴェー、エイグトヴェド

「ダンチッヒ」自由市

スルコフスキー

「エクアドル」國

アー、ガステルー

西班牙國

フアン、ゴメス、モンテホ

「フィンランド」國

エフ、グレンヴァル

佛蘭西國

BELGIUM

Vte P. Poulet

DE LA VALÉE-POUSSIN

BRAZIL

Deocleio de Campos

GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND

AND ALL PARTS OF THE BRITISH EMPIRE WHICH ARE NOT  
SEPARATE MEMBERS OF THE LEAGUE OF NATIONS.

H.C. GUTTERIDGE

COLOMBIA

A.J. RESTREPO

DENMARK

A. HELPER

V. EIGVED

FREE CITY OF DANZIG

SUKOWSKI

EQUADOR

Alex. GASTELÚ

SPAIN

Juan Gomez MONTEJO

FINLAND

F. GRÖNVALL

FRANCE

爲替手形及約束手形ニ付テノ印紙法ニ關スル條約

爲替手形及約束手形ニ付テノ印紙法ニ關スル條約

一五〇四

ジー、ペルスルー

「ハンガリー」國

ドクトル、バラニアイ、ゾルタン

伊太利國

アメデオ、ジァンニーニ

日本國

大野守衛

島田鐵吉

「ルクセンブルグ」國

セー、ジェー、ヴェルメール

諾威國

ストウープ、ホルンボー

和蘭國

モーレングラーフ

「ヘル」國

ホータ、エメ、バルレト

「ポーランド」國

スルコフスキー

「ポルトガル」國

ジョゼ、カエイロ、ダ、マッタ

瑞典國

エー、マルクス、フォン、ウユルテンベルグ

ビルゲル、エケベルグ

J. PERCELOT

HUNGARY

Dr. BARANYAI, Zoltán

ITALY

Amedeo GIANNINI

JAPAN

M. OHNO

T. SHIMADA

LUXEMBURG

Ch.G. VERMAIRE

NORWAY

STUB HOLMBOE

THE NETHERLANDS

MOLENGRAFF

PERU

J.M. BARRETO

POLAND

SUKOWSKI

PORTUGAL

José CAEIRO DA MATTA

SWEDEN

E. MARKS VON WÜRTEMBERG

Birger EKEBERG